



## Course Specifications

<b>Course Title:</b>	Sports Translation
<b>Course Code:</b>	TRAN 311
<b>Program:</b>	English Language Program
<b>Department:</b>	Department of Translation
<b>College:</b>	College of Languages
<b>Institution:</b>	Princess Nourah bint Abdul Rahman University

## Table of Contents

A. Course Identification .....	4
6. Mode of Instruction (mark all that apply) .....	4
B. Course Objectives and Learning Outcomes .....	4
3. Course Learning Outcomes .....	5
C. Course Content .....	5
D. Teaching and Assessment .....	6
1. Alignment of Course Learning Outcomes with Teaching Strategies and Assessment .....	6
Methods .....	6
2. Assessment Tasks for Students.....	6
E. Student Academic Counseling and Support .....	7
F. Learning Resources and Facilities .....	7
1. Learning Resources .....	7
2. Facilities Required .....	7
G. Course Quality Evaluation .....	8
H. Specification Approval Data .....	8

## A. Course Identification

<b>1. Credit hours:</b> 5			
<b>2. Course type</b>			
a.	University <input type="checkbox"/>	College <input type="checkbox"/>	Department <input checked="" type="checkbox"/> Others <input type="checkbox"/>
b.	Required <input type="checkbox"/>	Elective <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>3. Level/year at which this course is offered:</b> Students can enroll at any level since this is an elective course.			
<b>4. Pre-requisites for this course (if any):</b> None			
<b>5. Co-requisites for this course (if any):</b> None			

## 6. Mode of Instruction (mark all that apply)

No	Mode of Instruction	Contact Hours	Percentage
1	Traditional classroom	50	% 100
2	Blended	NA	NA
3	E-learning	NA	NA
4	Distance learning	NA	NA
5	Other	NA	NA

## 7. Contact Hours (based on academic semester)

No	Activity	Contact Hours
1	Lecture	50
2	Laboratory/Studio	NA
3	Tutorial	NA
4	Others (specify)	NA
	<b>Total</b>	50

## B. Course Objectives and Learning Outcomes

### 1. Course Description

This course aims to train students to translate various sports texts from Arabic into English, and vice versa, besides teaching them the principles and strategies related to translating such texts. Throughout this process, students will learn about the problems related to the translation of such texts, their stylistic features and the resources used in this field.

## 2. Course Main Objectives

The main purpose of this course is to enable students to:

1. Develop translation skills required to deal with various sports texts.
2. Identify the characteristics of various sports texts.
3. Develop sports terms search skills and train students to use proper dictionaries and glossaries.
4. Enhance their mental dictionary in the domain of sports.
5. List various strategies utilized in translating sports texts.

## 3. Course Learning Outcomes

CLOs		Aligned PLOs
1	<b>Knowledge and Understanding</b>	
1.1	Recognize the characteristics of sports texts.	K1
1.2	Describe the basic principles of sports translation.	K2
2	<b>Skills :</b>	
2.1	Develop the translation skills needed in sports translation.	S1
3	<b>Values:</b>	
3.1	Commit to translation ethics and responsibilities when practicing translation.	V2

## C. Course Content

No	List of Topics	Contact Hours
1	Introducing types of sports, championships, and types of sports discourse.	5
2	Principles and strategies of sports translation.	5
3	Translation of selected texts (popular sports in KSA, in line with 2030 Saudi Vision).	5
4	Translation of selected texts (popular sports in KSA, in line with 2030 Saudi Vision).	5
5	Translation of selected texts (popular sports in KSA, in line with 2030 Saudi Vision).	5
6	Translation of selected texts (The World Cup and Olympics).	5
7	Translation of selected texts (The World Cup and Olympics).	5
8	Translation of selected texts (The World Cup and Olympics).	5
9	Presentations (each student discusses the language of one sport game, providing a short glossary, and summarizes strategies used in translating texts on this game with examples).	5
10	Revision	5
<b>Total</b>		<b>50</b>

## D. Teaching and Assessment

### 1. Alignment of Course Learning Outcomes with Teaching Strategies and Assessment Methods

Code	Course Learning Outcomes	Teaching Strategies	Assessment Methods
1.0	Knowledge and Understanding		
1.1	Recognize the characteristics of sports texts.	Lectures. Group and in-class discussions of the translated texts.	Take-home translation assignments Class participation and discussions
1.2	Describe the basic principles of sports translation.		
2.0	Skills		
2.1	Develop the translation skills needed in sports translation.	Lectures Group and in-class discussions of the translated texts. Presentations.	Written translation assignments. Individual / group presentations. Class participation and discussions. Quiz Midterm exam Final exam
3.0	Values		
3.1	Commit to translation ethics and responsibilities when practicing translation.	Presentations. Group assignments and in-class discussions.	Class assignments. In-class evaluation. Assessment of participation. Individual / group presentations.

### 2. Assessment Tasks for Students

#	Assessment task*	Week Due	Percentage of Total Assessment Score
1	Class work	throughout the semester	5%
2	Assignments	throughout the semester	5%
3	Quiz	6	10%
4	Midterm	7	30%
5	Presentation	9	10%

6	Final	End of the semester	40%
---	-------	---------------------	-----

\*Assessment task (i.e., written test, oral test, oral presentation, group project, essay, etc.)

## E. Student Academic Counseling and Support

### Arrangements for availability of faculty and teaching staff for individual student consultations and academic advice:

Faculty members dedicate at least four hours a week to meet the students. Also, students are welcome to contact their course instructors and academic advisors via email.

Students with physical impairments may qualify for special education services by visiting students support center (College of Education, Station 6, office 0.107) or contacting the center via:

Phone: 0118222251

E-mail: [asss-cds@pnu.edu.sa](mailto:asss-cds@pnu.edu.sa)

## F. Learning Resources and Facilities

### 1. Learning Resources

<b>Required Textbooks</b>	Baker, M. In other Words: A Coursebook on Translation. Routledge. 2011 Ghazala, Hassan. Translation as Problems and Solutions. Elewa, A. (2014) Levels of Translation. Cairo: Alqalam.
<b>Essential References Materials</b>	Baker, M (2011): In Other Words: A Coursebook on Translation, London, Routledge. Byrne, J. (2006) Technical translation: Usability strategies for translating technical documents. Dordrecht: Springer. Dickins, J., Sandor Hervey and Ian Higgins. (2002). Thinking Arabic Translation, A Course in Translation Method: Arabic to English. London: Routledge.
<b>Electronic Materials</b>	(PDF) Translation and Interpreting in Sports Contexts   Gözde Begüm UYANIK - Academia.edu <a href="#">Home - BBC Sport</a>
<b>Other Learning Materials</b>	N/A

### 2. Facilities Required

Item	Resources
<b>Accommodation</b> (Classrooms, laboratories, demonstration rooms/labs, etc.)	lecture rooms E-podium with internet access

<b>Technology Resources</b> (AV, data show, Smart Board, software, etc.)	N/A
<b>Other Resources</b> (Specify, e.g. if specific laboratory equipment is required, list requirements or attach a list)	N/A

## G. Course Quality Evaluation

Evaluation Areas/Issues	Evaluators	Evaluation Methods
Effectiveness of teaching and assessment	Students	Mid-term surveys
Evaluation of Teaching by the Instructor or by the Department	Students/ Course Coordinator/ Head of the Department	End-of-year surveys to be assessed by independent body.
Processes for Improvement of Teaching	Colleagues	Peer teaching observation

**Evaluation areas** (e.g., Effectiveness of teaching and assessment, Extent of achievement of course learning outcomes, Quality of learning resources, etc.)

**Evaluators** (Students, Faculty, Program Leaders, Peer Reviewer, Others (specify) **Assessment**

**Methods** (Direct, Indirect)

## H. Specification Approval Data

<b>Council / Committee</b>	English Language Program Committee, Translation Department Council, College Quality Assurance Committee, College Council.
<b>Reference No.</b>	Translation Department Council, College Council.
<b>Date</b>	English Language Program Committee, Translation Department Council, College Quality Assurance Committee, College Council.